

Nyelvi tanórák kiegészítése ingyenes online szolgáltatásokkal

Zolczer Péter
Selye János Egyetem,
Modern Filológiai Tanszék

Talán nincs szükség reprezentatív felmérés(ek) eredményeire hivatkozni ahhoz, hogy megállapítsuk: a diákok iskolai teljesítményében egyre nagyobb szerepet játszik az interneten töltött idő. Fontos, hogy nem feltétlenül számítógépről van szó, sőt, az okostelefonon és/vagy táblagépen való böngészés időtartama (egy bizonyos korosztályon belül legalábbis) talán már meg is haladja a hagyományos számítógép vagy notebook kijelzője előtt töltött időt. Az internetre csatlakozni képes eszközök hordozható jellege miatt (is) a szülői tiltás nagy valószínűséggel nem túl hatékony módszer, ezért érdemes megnézni, hogy mit lenne érdemes a diákoknak böngészni, ha már úgyis online vannak.

Az online nyelvi szolgáltatások körüli terminológiai zavar olykor nehézkessé teszi, hogy egyértelműen utaljunk ezen szolgáltatások különböző típusaira. Ahelyett, hogy részleteznénk az *online kurzus*, *online szoftver*, *online alkalmazás* kifejezéseket, egészen egyszerűen tekintünk úgy ezekre, mint *online szolgáltatásokra*. A cikk témája miatt annyiban érdemes pontosítani, hogy ingyenes, valamint nyelvi online szolgáltatásokról lesz szó. Az ingyenes jelleg magától értetődik, mindössze egy e-mail címre és regisztrációra van szükségünk ahhoz, hogy kipróbáljuk és használjuk a szolgáltatást, a nyelvi előtag pedig azt jelöli, hogy az adott szolgáltatás elsődleges célja a hatékony idegennyelv-oktatás. Ilyen szolgáltatásokból több ezer érhető el az interneten, melyek közül a népszerűségük alapján igyekeztünk kiválasztani három olyat, melyet akár egy nyelvi tanóra kiegé-

sztéséhez is felhasználhatunk. Ezek a *Duolingo*, *Memrise* és *Livemocha*. A három szolgáltatás közül az első kettő elérhető mobilalkalmazásként is, ezért ezeket különösen érdemes a diákok számára ajánlani.

A *Duolingo* a nyelvtanulói készségekre összpontosít, egy olyan felhasználói felületet biztosítva, mely az átláthatóság mellett élvezhetőséget is biztosít, mivel a kurzusok szerkezeti felépítése hasonlít egyes számítógépes (szerep)játékokhoz. A kurzusban szinteket léphetünk, valamint extra pontokat gyűjthetünk, melyeket később bónusz készségek megtanulására (is) beválthatunk. A felhasználóknak nagy szabadságuk van a kiválasztott kurzus személyre szabásában. A szolgáltatás főként az írás- és halláskészség fejlesztését segíti elő, de a beszédkészség és szókincs gyakorlására is nagy hangsúlyt fektet.

A *Memrise* egy jelenleg több mint 300.000 különböző kurzust kínáló online nyelvi szolgáltatás, mely leginkább a szókincs (és a memória) fejlesztését tűzte ki célul, bár a kurzusok szerkezeti felépítése alapján más-más készségek kerülhetnek előtérbe. A *Memrise* talán legnagyobb előnye az, hogy valóban egyszerű, könnyed módon segít megjegyezni szavakat, kifejezéseket, megszilárdult szókapcsolatokat a világ nagy nyelveinek bármelyikéből. Kurzusokat akár magunk is létrehozhatunk, ezért a *Memrise*-t érdemes tanári megfontolásból is kipróbálnunk.

A *Livemocha* bár nem érhető el mobilalkalmazásként, erősen közösség-orientált, ami részben kárpótolja ezért. A szolgáltatás a hagyományos nyelvk-

tatási módszerektől jelentősen eltérő megközelítést alkalmaz, mellyel a valós kommunikációs szituáció(k)ra, ezáltal az elő beszédre helyezi a hangsúlyt.

Miért jó minderről tudni nyelvtanárként? Leginkább azért, mert lehetőségeinkhez mérten (iskolai felszereltség: nyelvi labor, interaktív tábla, egyéni táblagépek) könnyen kiegészíthetjük a tanóráinkat olyan online eszközökkel, melyek eleve arra lettek kiélezve, hogy felkeltsék a figyelmet, és szórakoztató, de hatékony módon közvetítsék az ismereteket, mindeközben fejlesztve a különböző nyelvi készségeket. Amennyiben rendelkezünk nyelvi laboratóriummal (bár az informatikai számítógépes terem is alkalmas lehet a célra), kísérleti jelleggel mindenképpen érdemes kipróbálnunk, hogy a diákjaink mennyire fogékonyak az online nyelvi szolgáltatásokra. Annak érdekében, hogy ne veszítsünk értékes időt, mindenképpen érdemes a tanmenetünkkel összeegyeztethető szolgáltatást választanunk, tehát olyat, amely minél inkább személyre szabható, illetve lehetővé teszi az egyéni kurzusok kialakítását (fontos megjegyezni, hogy az ilyen szolgáltatásoknál rengeteg előre kialakított kurzuselem érhető el, tehát a nyelvtanárnak valójában már csak össze kell illesztenie ezeket). Az online nyelvi szolgáltatásokkal a házi feladat fogalmát is újraértelmezhetjük, mely esetben a lehetőségeink szinte korlátlanok.

Honlapok:

- www.duolingo.com
- www.memrise.com
- www.livemocha.com